



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 15895:2011/kFprA1:2017
01-april-2017

Ročna orodja z nabojnim delovanjem - Varnostne zahteve - Pritrjevalniki in označevalniki

Cartridge operated hand-held tools - Safety requirements - Fixing and hard marking tools

Kartuschenbetriebene handgehaltene Werkzeuge - Sicherheit - Befestigungs- und Markierwerkzeuge

Outils portatifs à charge propulsive - Exigences de sécurité - Outils de scellement et de marquage

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15895:2011/FprA1

ICS:

25.140.99 Druga ročna orodja Other hand-held tools

SIST EN 15895:2011/kFprA1:2017 en

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 15895:2011
FprA1

January 2017

ICS 25.140.99

English Version

Cartridge operated hand-held tools - Safety requirements - Fixing and hard marking tools

Outils portatifs à charge propulsive - Exigences de
sécurité - Outils de scellement et de marquage

Kartuschenbetriebene handgehaltene Werkzeuge -
Sicherheit - Befestigungs- und Markierwerkzeuge

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 213.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 15895:2011. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 15895:2011/FprA1:2017 (E)

European foreword

This document (EN 15895:2011/FprA1:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 213 “Cartridge operated hand-held tools - Safety”, the secretariat of which is held by SNV.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

1 Modification to the Introduction

Replace

"EN ISO 12100"

with

"EN ISO 12100:2010".

2 Modification to the Scope

Replace

"EN ISO 12100-1:2003, 5.3"

with

"EN ISO 12100:2010, 5.4, 5.5, 5.6."

3 Modification to Clause 2, Normative references

Replace

"EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*"

and

"EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*"

with

"EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*".

4 Modifications to Clause 3, Terms and definitions

Replace

"EN ISO 12100-1:2003"

with

"EN ISO 12100:2010"

In 3.3.3, NOTE

replace

"6.3.2"

with

"6.4.2".

5 Modifications to Clause 4

In Table 1, No. 2.3, last column,

add

"5.3.4"

EN 15895:2011/FprA1:2017 (E)

In Table 1, No. 2.4, last column,

add

"5.3.4"

In Table 1, No. 2.5, last column,

Replace

"5.6.1"

with

"5.6"

In Table 1, No. 2.6, last column,

Replace

"5.6.2"

with

"5.6"

In Table 1, No. 4.1, last column,

Replace

"5.11"

with

"5.10"

In Table 1, No. 4.2, last column,

add

"5.3.4"

In Table 1, No. 5.2, last column,

add

"5.3.4"

In Table 1, No. 7.1, last column,

Replace

"5.10"

with

"5.4.3"

In Table 1, No. 7.2, last column,

Replace

"5.10"

with

"5.4.3"

In Table 1, No. 8.1, last column,

Replace

"5.12.1"

with

"5.11.1"

In Table 1, No. 8.2, last column,

Replace

"5.12.2, 5.12.3"

with

"5.11.2, 5.11.3"

In Table 1, No. 8.3, last column,

Replace

"5.12.3"

with

"5.11.3"

6 Modification to 5.1, General

Replace

"EN ISO 12100-1:2003 and EN ISO 12100-2:2003"

with

"EN ISO 12100:2010"

7 Modification to 5.2, Carrying box and tools to be supplied

In b), replace

"b) solid box which can be protected/secured against unauthorised opening and having space for the cartridge operated tool, instructions for use, essential tools for daily maintenance and cleaning (e.g. brushes), and safety-related accessories (e.g. safety goggles). To protect the box against unauthorized opening, the box shall have a lock or allow the user to affix a lock of his own choice, e.g. a padlock.

For verification see 6.1."

with

"b) solid box which can be protected/secured against unauthorised opening and having space for the cartridge operated tool, instructions for use, essential tools for daily maintenance and cleaning (e.g. brushes), and protective accessories other than personal protective equipment, such as e.g. spall guards. To protect the box against unauthorised opening, the box shall have a lock or allow the user to affix a lock of his own choice, e.g. a padlock.

For verification see 6.1."

8 Modifications to 5.3.2

Second paragraph, Third indent, replace

"splinter"

with

EN 15895:2011/FprA1:2017 (E)

"spall"

Third paragraph:

Replace

"identify"

with

"single out"

Fourth paragraph, eight indent:

Replace

"splinter"

with

"spall"

9 Modification to 5.3.3

Replace

"Tools that are intended to be used in applications where splinters might occur shall have fixtures where splinter guards can be attached. Matching splinter guards shall be made available by the manufacturer.

For verification see 6.3.2."

with

"Tools that are intended to be used in applications where spalls might occur shall have fixtures where spall guards can be attached at the front end of the tool, e.g. the fastener guide. Matching spall guards shall be made available by the manufacturer.

For verification see 6.3.2".

10 Addition of a new sub-clause 5.3.4

Add the following new sub-clause:

"5.3.4 Essential dimensions

For single shot tools (tools for single cartridges), the safety-relevant dimensions of the cartridge chamber shall match the dimensions of the related cartridges such that the breech can be closed fully.

For verification, see 6.3.3".

11 Modification to 5.4.3

Replace:

"The tool shall be able to withstand the highest temperatures that can be expected under the conditions of intended use without any defects.

For verification see 6.4.3"

with

"Cartridge operated tools shall be able to withstand the highest temperatures that can be expected under the conditions of intended use without any defects and to be designed and constructed in such a way that the surface temperatures do not exceed the limit values laid down in EN ISO 13732-1:2008.

The temperature of handles or other surfaces of the tool which are intended to be touched for holding the tool shall not exceed 48 °C.

For other intentional contacts the contact times to be considered for defining the maximum surface temperatures shall be

- 4 s for the activation of the trigger or switches,
- 10 s for the activation of power adjustment devices.

The contact time to be considered for surfaces not intended to be touched shall be 0,5 s.

If the surface temperature exceeds 48 °C, appropriate warnings shall be given as indicated in 7.1 and 7.2.

For verification see 6.4.3."

12 Modification to 5.4.4

Delete entire sub-clause:

"5.4.4. The tool shall not cause unintended damage to the cartridges used in the tool.

For verification see 6.4.4."

13 Modification to 5.4.5

Delete entire sub-clause.

14 Modification to 5.6, Safe retention of the piston of a cartridge operated tool

Replace the existing text in 5.6.1 and 5.6.2 with the following:

"The cartridge operated tool shall ensure a reliable stopping of the piston under those conditions where the highest piston velocity is obtained and if the piston is stopped inside the tool with no energy being dissipated in the base material. The design shall prevent that

- the piston breaks in such a way that major parts of it are ejected from the tool and
- that major parts of the tool are ejected, and
- no damages shall be visible.

NOTE This does not address the normal wear of the piston tip.

For verification see 6.6."

15 Modification to 5.10, Maximum permissible surface temperatures

Delete entire sub-clause.

16 Modification to 5.11, Exhaust of combustion gases

Renumber sub-clause 5.11 into 5.10.

17 Modification to new 5.10

Replace